## អ្នកចូលរួមក្នុងគម្រោង

គម្រោង វណ្ណ ម៉ូលីវណ្ណ៖ ដេូវក្ដៅ មានការចូលរួមពីស្ថាបត្យករ និស្សិត និងអ្នកស្រាវជ្រាវ កម្ពុជានិងអន្តរជាតិ។ អ្នកចូលរួមក្នុងគម្រោងនេះ រួមមាននិស្សិតនិងអ្នកបញ្ចប់ការសិក្សាមកពីស្ថាប័ន ដូចខាងក្រោមនេះ៖

- និស្សិតពីសាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទវិចិត្រសិល្បៈ
- សាកលវិទ្យាល័យន័រតុន, ភ្នំពេញ
- សាលារចនាថ្មី Parsons, ទីក្រុងញូយ៉ក
- សាកលវិទ្យាល័យមែលប៊ឺន, ប្រទេសអូស្ត្រាលី

ប៉ែន សេរីបញ្ញា គឺជាស្ថាបត្យករនិងជាអ្នកស្រាវជ្រាវទីក្រុង នៅភ្នំពេញ។ គាត់មានបរិញ្ញាប័ត្រ ផ្នែកស្ថាបត្យកម្មនិងនគរូបនីយវិទ្យា ពីសាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទវិចិត្រសិល្បៈ នៅភ្នំពេញ (២០១២) និងទទួលបានវគ្គបណ្តុះបណ្តាលពីសាលារចនាថ្មី Parsons និងសាលាបរិស្ថានសាងសង់ នៅទីក្រុង ញូយ៉ក (២០១២)។ គាត់គឺជាស្ថាបនិក Phnom Penh Visions ដែលជាគម្រោងមួយដើម្បីបណ្តុះ ការពិភាក្សាជុំវិញគំនិតថ្មីៗអំពីទីក្រុងនិងការរចនាក្នុងប្រទេសកម្ពុជា និងជាស្ថាបនិករបស់ *លំហ* ដែល ជាព្រឹត្តិប័ត្រតាមអ៊ីនធឺណែត ដោយផ្ដោតលើស្ថាបត្យកម្ម នគរូបនីយវិទ្យា ប្រទេសកម្ពុជា, ព្រមទាំង Genealogy of Bassac ដែលជាគម្រោងសម្រាប់ស៊ើបអង្កេតទៅលើ ទម្រង់ទីក្រុងនិងលក្ខណៈនៃការបាក់បែកទីក្រុងតាមរយៈសម័យប្រវត្តិសាស្ត្រផ្សេងៗគ្នា។ គាត់គឺជាអ្នក ធ្វើការស្នាក់នៅ ក្នុងគម្រោងសិល្បៈ ស ស នៅភ្នំពេញ (២០១៤), និងបានចូលរួមក្នុងកម្មវិធីធ្វើការ ស្នាក់នៅនិងពិពណ៌ Rates of Exchange, Un-Compared: Contemporary Art in Bangkok and Phnom Penh (2014-2015)។ បញ្ញា ធ្លាប់ធ្វើការឲ្យអង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាលជាតិនិង អន្តរជាតិ ធ្វើការផ្នែកទីក្រុងទាំងជាតិ ដូចជា គម្រោងវណ្ណម៉ូលីវណ្ណ ទេសចរណ៍ស្ថាបត្យកម្មខ្មែរ និង សមាគមធាងត្នោត។ គាត់បានទទួលជំនួយពីក្រុមប្រឹក្សាវប្បធម៌អាស៊ី (២០១២), និងតាមរយៈ គាត់នឹងចាប់ផ្ដើមកម្មវិធីហាត់ការរបស់ក្រុមប្រឹក្សាអាមេរិច/អន្តរជាតិស្ដីពី មជ្ឈមណ្ឌលអ៊ីសវេស្ត វិមាននិងទីតាំង នៅហូណូលូលូ ២០១៥។

## និស្សិត

## សាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទវិចិត្រសិល្បៈ, កម្ពុជា

- ទុំ យូវីប៉ុល បេក្ខជនបរិញ្ញាប័ត្រផ្នែកស្ថាបត្យកម្មនិងនគរូបនីយវិទ្យា
- សុខ សុភាព បេក្ខជនបរិញ្ញាប័ត្រផ្នែកស្ថាបត្យកម្មនិងនគរូបនីយវិទ្យា

# សាកលវិទ្យាល័យន័រតុន, កម្ពុជា

- សេង ច័ន្ទស្មើ បេក្ខជនបរិញ្ញាប័ត្រផ្នែកស្ថាបត្យកម្ម
- លី រ៉ូហ្សែត បេក្ខជនបរិញ្ញាប័ត្រផ្នែកស្ថាបត្យកម្ម

# សាលារចនាថ្មី Parsons, ទីក្រុងញូយ៉ក, សហរដ្ឋអាមេរិច

- Jimmie Drummond, បេក្ខជនទ្វេអនុបណ្ឌិតផ្នែកស្ថាបត្យកម្ម និងម៉ាស្ទ័រផ្នែកវិចិត្រសិល្បៈ រចនាពន្លឺ
- Hayley Reiter, បេក្ខជនអនុបណ្ឌិតផ្នែកស្ថាបត្យកម្ម

### អ្នកស្រាវជ្រាវ

- Mikaela Kvan, អ្នកស្រាវជ្រាវផ្នែកទីក្រុង និងជាអ្នករចនាដែលមានមូលដ្ឋានក្នុងក្រុង ញូ**វ**យ៉ក និងជាអ្នកបញ្ចប់ការសិក្សាពីសាលារចនាថ្មី Parsons

### អ្នកគាំទ្រ

- ស៊ុន ប៉ូរ៉ា, ស្ថាបត្យករដែលមានបញ្ញាប័ត្រផ្នែកស្ថាបត្យកម្មនិងនគរូបនីយវិទ្យា (២០១៣) ពី សាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទវិចិត្រសិល្បៈ
- លឿង សកុណា, បច្ចុប្បន្នជាបេក្ខជនអនុបណ្ឌិតផ្នែកស្ថាបត្យកម្ម នៅសាកលវិទ្យាល័យ ឈៀងម៉ៃ ប្រទេសថៃ។ គាត់មានបរិញ្ញាប័ត្រផ្នែកស្ថាបត្យកម្មនិងនគរូបនីយវិទ្យា (២០១៣) ពីសាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទវិចិត្រសិល្បៈ (២០១៣) និងបរិញ្ញាប័ត្រផ្នែកបកប្រែ ពីវិទ្យាស្ថាន ភាសាបរទេស (២០១១)
- វ៉េង សុបញ្ញា, បច្ចុប្បន្នជាស្ថាបត្យករនៅក្រុមហ៊ុនស្ថាបត្យករហុកកេង។ គាត់មានបរិញ្ញាប័ត្រ ផ្នែកស្ថាបត្យកម្មនិងនគរូបនីយវិទ្យា ពីសាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទវិចិត្រសិល្បៈ (២០១៣)
- ប៊ុន ចាន់តារា, ស្ថាបត្យករ។ គាត់មានបរិញ្ញាប័ត្រផ្នែកស្ថាបត្យកម្មនិងនគរូបនីយវិទ្យា ពី សាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទវិចិត្រសិល្បៈ (២០១២)
- Roger Nelson, បេក្ខជនបណ្ឌិតនៅសាកលវិទ្យាមែលប៊ឺន កំពុងស្រាវជ្រាវអំពីសិល្បៈនិង វប្បធម៌កម្ពុជាទំនើបនិងសហសម័យ។

#### **Project Participants**

The Vann Molyvann Project: Summer School involves Cambodian and international architects, students and researchers. Participants include students and graduates of the following institutions:

- Royal University of Fine Arts, Phnom Penh
- Norton University, Phnom Penh
- Parson The New School For Design, New York City
- University of Melbourne, Australia

The project's lead researcher, **Pen Sereypagna** is a freelance architect and urban researcher based in Phnom Penh. He holds a Bachelor of Architecture and Urbanism from the Royal University of Fine Arts, Phnom Penh (2012) and audited courses at Parsons The New School for Design, School of Constructed Environments, NYC (2012). He is the founder of *Phnom Penh Visions*, a project to foster discussion around new urban ideas for Phnom Penh; Lumhor, an online journal focusing on architecture, urbanism and design in Cambodia; and Genealogy of Bassac, a project to investigate the urban form and the characteristics of urban ruptures through various historical eras. He was a resident at Sa Sa Art Projects, Phnom Penh (2014), and participated in the residency and exhibition program Rates of Exchange, Un-Compared: Contemporary Art in Bangkok and Phnom Penh(2014-2015). Pagna has worked for national and international urban NGOs including *The Vann Molyvann Project*, Khmer Architecture Tours and Sahmakum Teang Tnaut. He received the Asian Cultural Council (ACC) grant (2012), and through East-West Center, he will commence the US/International Council on Monuments and Sites Internship Program, Honolulu, 2015.

#### Students

### Royal University of Fine Arts, Phnom Penh, Cambodia

- Tum Youryphol, Bachelor of Architecture and Urbanism candidate
- Sok Sopheap, Bachelor of Architecture and Urbanism candidate

#### Norton University, Phnom Penh, Cambodia

- Seng Chanraksmey, Bachelor of Architecture candidate
- Ly Roset, Bachelor of Architecture candidate

#### Parsons The New School for Design, New York City, USA

- Jimmie Drummond, dual-degree Master of Architecture and Master of Fine ArtLighting Design candidate
- Hayley Reiter, Master of Architecturecandidate

#### Research Fellow

- Mikaela Kvan, an urban researcher and designer based in New York City and a graduate of Parsons The New School For Design.

### Support

- Sun Pora, a freelance architect who holds a Bachelor of Architecture and Urbanism (2013) from Royal University Fine Arts
- Loeung Sakona, currently a Master of Architecture candidate at Chiang Mai University, Thailand. He holds a Bachelor of Architecture and Urbanism from Royal University of Fine Arts (2013) and a Bachelor of Translation and Interpretation from Institute of Foreign Languages (2011).
- Veng Sopagna, currently an architect at Hok Keng Architects. He holds a Bachelor of Architecture and Urbanism from Royal University of Fine Arts (2013).
- Bun Chandara, a freelance architect. He holds a Bachelor of Architecture and Urbanism from Royal University of Fine Arts (2012).
- Roger Nelson, PhD candidate at the University of Melbourne researching modern and contemporary Cambodian arts and culture